



ΤΑΜΕΙΟ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ  
ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΑΕ

<b>Έργο:</b>	Αξιοποίηση τεσσάρων ακινήτων Ιαματικών Πηγών
<b>Διαγωνισμός:</b>	Παραχώρηση δικαιώματος κυριότητας και δικαιώματος χρήσης, διοίκησης και εκμετάλλευσης επί των ακινήτων
<b>Φάση:</b>	Α' Φάση / Στάδιο Προεπιλογής
<b>Ημερομηνία:</b>	15 Οκτωβρίου 2013
<b>Θέμα:</b>	Παροχή διευκρινίσεων σχετικά τους όρους της Πρόσκλησης για την υποβολή εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την αξιοποίησης τεσσάρων ακινήτων ιαματικών πηγών Περιφερειακής Ενότητας Φθιώτιδας.

<p><b>1.- Σχετικά με τα οριζόμενα στο κεφάλαιο IV παράγραφος 1.2.1.α.:</b></p> <p><i>A. Παρακαλούμε όπως μας διευκρινίσετε αν προς απόδειξη του Χρηματοοικονομικού κριτηρίου προεπιλογής για τα νομικά πρόσωπα, με περισσότερες της μιας (1) οικονομικών χρήσεων, πρέπει να προσκομισθούν και πιστοποιητικά ή δηλώσεις ελεγκτικής εταιρείας αναγνωρισμένου κύρους από κοινού με τις οικονομικές καταστάσεις σε ενοποιημένη βάση της τελευταίας οικονομικής χρήσης του νομικού προσώπου.</i></p> <p><i>B. Παρακαλούμε όπως μας διευκρινίσετε αν σε περίπτωση που οι οικονομικές καταστάσεις του νομικού προσώπου δεν είναι σε ενοποιημένη βάση, απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού ή δήλωσης ελεγκτικής εταιρείας αναγνωρισμένου κύρους για την απόδειξη του Χρηματοοικονομικού κριτηρίου προεπιλογής ή έτερο δικαιολογητικό.</i></p>	<p><i>A. Υποχρέωση για την προσκόμιση πιστοποιητικών ή δηλώσεων ελεγκτικής εταιρείας</i></p> <p>Όπως αναφέρεται μεταξύ άλλων στο κεφάλαιο VI, παρ. 2 (iv), εφόσον δεν απαιτείται από την κείμενη νομοθεσία η σύνταξη ή/και ο έλεγχος ή/και η δημοσίευσή ενοποιημένων (εφόσον αυτό είναι εφαρμόσιμο) οικονομικών καταστάσεων του νομικού προσώπου, υποβάλλεται σχετική υπεύθυνη δήλωση του νόμου 1599/1986, υπογεγραμμένη από τον νόμιμο εκπρόσωπό του σε ημερομηνία μεταγενέστερη της δημοσίευσης της παρούσας Πρόσκλησης για την Υποβολή Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος και με θεώρηση του γνησίου της υπογραφής από αρμόδια δικαστική ή δημόσια αρχή ή συμβολαιογράφο, με την οποία θα βεβαιώνεται η απουσία της ως άνω υποχρέωσης. Στην περίπτωση αυτή, υποβάλλονται οι μη ελεγμένες ή οι αδημοσίευτες οικονομικές του καταστάσεις.</p> <p><i>B. Ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις</i></p> <p>Σε περίπτωση που το νομικό πρόσωπο δε συντάσσει οικονομικές καταστάσεις σε ενοποιημένη βάση, θα υποβάλλονται οι εταιρικές οικονομικές καταστάσεις. Στην περίπτωση αυτή ισχύουν όσα αναφέρονται ανωτέρω.</p>
<p><b>2.- Σχετικά με τα οριζόμενα στο κεφάλαιο V:</b></p> <p><i>A. Παρακαλούμε όπως μας διευκρινίσετε αν τα προσκομιζόμενα έγγραφα που θα εκδοθούν στην αλλοδαπή θα πρέπει να φέρουν επισημείωση</i></p>	<p><i>A.Επισημείωση Apostille</i></p> <p>Αναφορικά με τα προσκομιζόμενα έγγραφα, δεν απαιτείται να φέρουν επισημείωση Apostille</p>



ΤΑΜΕΙΟ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗΣ ΙΔΙΩΤΙΚΗΣ  
ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΑΕ

<p><i>Apostille (Σφραγίδα της Σύμβασης της Χάγης).</i></p> <p><i>Β. Παρακαλούμε όπως μας διευκρινίσετε αν η μετάφραση στην ελληνική ή την αγγλική γλώσσα που δύναται να φέρουν τα προσκομιζόμενα έγγραφα απαιτείται να είναι από την Μεταφραστική Υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών ή αρκεί μετάφραση και από ιδιωτικό κέντρο μεταφράσεων ή και από δικηγόρο.</i></p>	<p><i>(Σφραγίδα της Σύμβασης της Χάγης).</i></p> <p><i>Β.Μετάφραση</i></p> <p>Ως επίσημη μετάφραση νοούμε τη μετάφραση που έχει πιστοποιηθεί από αρμόδια δικαστική ή διοικητική αρχή της χώρας εγκατάστασης εκάστου επενδυτή ή από μεταφραστική υπηρεσία του Ελληνικού ΥΠΕΞ ή από έλληνα δικηγόρο.</p>
<p><b>3.- Σχετικά με τα οριζόμενα στο κεφάλαιο VI παράγραφος 1.α, 1.β και 1.γ</b></p> <p><i>Παρακαλούμε όπως μας διευκρινίσετε αν οι δηλώσεις των παραγράφων αυτών πρέπει να υποβληθούν σε έντυπο του Ν. 1599/1986 καθώς και αν πρέπει να υποβληθούν ξεχωριστά για κάθε μία από τις άνω παραγράφους ή μπορούν να υποβληθούν σε μία ενιαία δήλωση.</i></p>	<p>Οι δηλώσεις των παραγράφων 1.α έως 1.γ συμπεριλαμβάνονται στην Επιστολή Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος και μπορούν να υποβληθούν σε μία ενιαία δήλωση. Οι δηλώσεις των παραγράφων αυτών δεν χρειάζεται να περιβάλλονται στον τύπο της υπεύθυνης δήλωσης του Ν. 1599/1986 και δεν απαιτείται για αυτές θεώρηση του γνησίου της υπογραφής.</p>
<p><b>4.- Σχετικά με τα οριζόμενα στο κεφάλαιο VI.2.α.iii:</b></p> <p><i>Παρακαλούμε όπως μας διευκρινίσετε αν μαζί με την Υπεύθυνη δήλωση του ν. 1599/1986 του Παραρτήματος Α, πρέπει να υποβληθούν και τα αντίστοιχα δικαιολογητικά που να αποδεικνύουν τα όσα δηλώνονται με αυτή, όπως ενδεικτικά αντίγραφο ποινικού μητρώου, πιστοποιητικά περί μη λύσης, πτώχευσης κλπ., φορολογική ενημερότητα, ασφαλιστική ενημερότητα κ.ο.κ.</i></p>	<p>Προς διευκόλυνση και επιτάχυνση της διαδικασίας υποβολής εκδήλωσης ενδιαφέροντος, η υποχρέωση προσκόμισης των δικαιολογητικών που αποδεικνύουν όσα δηλώνονται αντικαταστάθηκε με την υποχρέωση σύνταξης υπεύθυνων δηλώσεων με το αντίστοιχο περιεχόμενο, άρα στο στάδιο αυτό του διαγωνισμού το περιεχόμενο εκάστης δήλωσης δεν απαιτείται να συνεπικουρείται από στοιχεία του φακέλου (π.χ. φορολογική ενημερότητα, ασφαλιστική ενημερότητα) με την εξαίρεση των εταιρικών εγγράφων και των εγγράφων που αφορούν στην εκπροσώπηση των νομικών προσώπων.</p>